HONORARY DEGREE FOR THE VICE-CHANCELLOR

At the Sixty-seventh Congregation of the University of Hong Kong held on April 5, 1967, the Honorary Degree of Doctor of Laws was conferred upon Dr. C.M. Li, Vice-Chancellor of this University, by the Chancellor of Hong Kong University, His Excellency Sir David Trench. Dr. Li was presented by the University's Vice-Chancellor, Mr. Kenneth E. Robinson.

The Public Orator, Dr. Leo D'Almada E. Castro, made the following citation when the honorary degree was conferred.

Many Chinese have been honoured by this University; but among them have been few from the academic walk of life, wherefore it is especially gratifying to present our latest graduand. Dr. Choh-Ming Li, Dr. Li's record is a distinguished one: educated at the Universities of Nanking and California, he is currently a Professor of Economics at Nankai, Southwest Associated, and the National Central Universities in China and then in turn, among other chairs, held those of Permanent Delegate of the Republic of China to the United Nations Economic Commission for Asia and the Far East; Chairman of the Board of Trustees for Rehabilitation Affairs under the National Government of China; and Professor of Business Administration and Director of the Centre for Chinese Studies at the University of California.

But, Mr. Chancellor, comity among Universities does not prescribe that one such institution should confer honours upon the head of another for academic qualifications alone. Something more is required, and in this case something more is much indeed, for as the Vice-Chancellor of The Chinese University of Hong Kong Professor Li has been largely responsible for the unusually early success of our complementary University. Not only in the matter of its administration has he been outstanding—largely to his personality is owed the excellent public relations and the relations with Government which that University enjoys, and without which, as any harassed Vice-Chancellor will tell you, and as many a Chancellor even knows too well, in these days of astronomical costs, an institution is doomed if not to failure, certainly to a much restricted expansion. As a money-raiser, our graduand has succeeded beyond the most optimistic expectations.

On this occasion it is fitting to record, too, Dr. Li's valuable contribution to this University in connection with the Institute of Oriental Studies and our Golden Jubilee Symposium on Economic and Social Problems of the Far East, and also as a member of our Council.

Mr. Chancellor, you are respectfully requested to confer upon Dr. Choh-Ming Li the honorary degree of Doctor of Laws.
"CULTURAL DESERT IS NOW MEANINGLESS?"

Vice-Chancellor Li’s Address to the 67th Congregation of the University of Hong Kong, April 5, 1967,

Mr. Chancellor, Mr. Vice-Chancellor, Ladies and Gentlemen:

On behalf of Professor Cowen and myself I wish to express to all of you the pleasure we both feel at the honour conferred on us today. I am further honoured to have the opportunity to say a few words for both of us.

As the Vice-Chancellor of your young sister university I must first pay respects to our older sister. This is only proper courtesy and propriety for a Chinese speaking university in a Chinese community. But I do so with sincere gratitude and humility and not as a matter of mere formal courtesy, for no older sister could have been more friendly or more helpful during these early years than your university has been to mine. If the spirit of Chinese sages were looking down on us today, surely they must be pleased at the felicitous relationship that has existed and continues to exist between our two universities, an example of which is the honour conferred on us today.

It seems to me that in considering the achievements you have made to date and our own development it is possible to say with some justice that Hong Kong has come of age. The community and the Government are of course involved as well, but intellectual ferment and intellectual leadership is symbolised by our two universities. Individually and in combination, we speak for the culture of the West and for that of China. Your university has long had international recognition in many fields, and we are beginning to establish links that spread to Europe, the U.K., the U.S.A. and to many universities of distinction in Asia.

The old label of Hong Kong as a cultural desert is now meaningless, whether one’s roots are in the West or in the East. All this is very much to the good, and when I say good I don’t mean art for art’s sake, but that the young people we educate will be able to cope with problems and a consequent decline in all our community-wide endeavours.

In my view the only way to look at the brain drain is positively. Indeed, if it will not shock some of my friends who remain unconvincing, I may say that this drain, particularly of our graduates into postgraduate studies overseas, is a good thing, or evidence of our university graduates are academically accepted by their sister universities abroad, and they are accepted not just by any university but by the best universities. It is a total revolution in which none of our university graduates were accepted or welcomed abroad. There would, indeed, be no brain drain, but the result would be disastrous for Hong Kong.

The only way to correct the so-called leakage is to improve our universities and the quality of our students. It will not be a brain drain if (1) Western scholars are willing to come for reasonable periods of time and (2) the Hong Kong and Chinese scholars now working abroad can be attracted to come and pursue their careers here.

Already there is evidence that more of our students have gone abroad are returning to Hong Kong and that more scholars from abroad are coming here both to learn and to contribute. Professor Cowen who spent some time with you recently in the development of your new law school is an example of a man who while educated at Oxford returned to contribute his talents and energy to his native Australia. He points up the way in which we should follow in dealing with the problem of “leakage”.

It is imperative for Hong Kong to look at the problem in this perspective, for we must be prepared to see that the so-called ‘drain’ will be growing in dimensions in the future. This is because Hong Kong no longer suffers from the isolation of 20 years ago when it took 24 hours to get from Europe or North America. Today we can reach London or New York in less than 5' 1967.

Mr. Chancellor, Mr. Vice-Chancellor, Ladies and Gentlemen:

But at this point I sense, indeed almost hear, some people, perhaps some in this distinguished assemblage, raising a caveat. What about the expense, they are asking. By negatively I mean that if in answer to the problem we should propose a slower pace or even a reduction in our educational standards, then it is possible to say that the community in higher education we stand to lose less in terms of our youths going overseas. But to me this is like turning off the water because there is a leak in the pipe. No country can cope in this present world of ours without encouraging to the fullest extent possible its intellectual life. It may take a time but we simply have to fall back in the pursuit of prosperity and the good things of life. This is all the more true of our remarkable community which is not blessed by natural resources and its human energy and ingenuity to survive. If we go slow or back-track on education, we will invite the return of the cultural desert and with it in due course a decline in ability to cope with problems and a consequent decline in all our community-wide endeavours.

The Conference started at 9:30 a.m. After a speech of welcome was delivered by the Vice-Chancellor, Dr. C.M. Li, to over eighty participants and guests, the following five papers were presented.

"The Role of the Adult Educator in Hong Kong", by Dr. A.A. Livirght, Visiting Consultant to the Conference, and Director of the Centre for the Study of Liberal Education for Adults, Boston University.

"Adaptation—Before and After", by Mr. S.K. Cheung, Adult Education Section, Education Department of the Hong Kong Government.

"Tutor’s Aim and Student’s Motives", by Mr. Ieuan Hughes, Director, Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong.

"A New Force in Continuing Education", by Mr. T.C. Lai, Deputy Director, Department of Extra-Mural Studies, The Chinese University of Hong Kong.

"Television and Adult Education", by Mr. Timothy Birch, Controller of English Programme, Radio Hong Kong.

In his speech, Dr. Livirght made the recommendation of an additional programme, co-operatively planned by the two Universities in Hong Kong, through a bilingual programme.

The need for external degrees was very great, not only to satisfy the large number of people who were unable each year to gain entry to the two Universities but rest, clearly for the large number of people who could ill afford full-time university training.

Dr. Livirght also stressed the need for (1) additional diplomas and certificates in special areas, (2) high level refresher courses and continuing education programmes, (3) more effective programmes for secondary school teachers, (4) stimulation of indigenous arts/music and drama, and (5) training of personnel and research into adult education itself.

Dr. Livirght mentioned that support and recognition of such training programmes by the Education Department was important and that in establishing high level refresher courses and continuing education programmes, the Universities should co-operate with various Departments, Institutes, and government departments to seek wider effectiveness.

The Conference ended at 5:30 p.m.
"CULTURAL DESERT IS NOW MEANINGLESS!"

Vice-Chancellor Li's Address to the 67th Congregation of the University of Hong Kong, April 5, 1967.

Mr. Chancellor, Mr. Vice-Chancellor, Ladies and Gentlemen.

On behalf of Professor Cowen and myself I wish to express to all of you the pleasure we both feel at the honour conferred on us today. I am further honoured to have the opportunity to say a few words for both of us.

As the Vice-Chancellor of your young sister university I must first pay respects to our older sister. This is only proper courtesy and propriety for a Chinese speaking university to His Chinese University. But I do so with sincere gratitude and humility and not as a matter of mere formal courtesy, for no older sister could have been more friendly or more helpful during these early years than your university has been to mine. If the spirit of Chinese sugars were looking down on us today, surely they must be pleased at the felicitous relations that has existed and continues to exist between our two universities, an example of which is the honour you have conferred on me today.

It seems to me that in considering the achievements you have made to date and our own development it is possible that eventually Hong Kong will have come of age. The community and the Government are of course involved as well, but intellectual leadership and is symbolised by our two universities. Individually and in combination, we speak for the culture of the West and for that of China. Your university has long had international recognition in many fields, and we are beginning to establish links that spread to Europe, the U.K., the U.S.A. and to many universities of distinction in Asia.

The old label of Hong Kong as a cultural desert is now meaningless, whether one's roots are in the West or in the East. All this is very much to the good, and when I say good I don't mean art for art's sake, culture for culture's sake. I mean it is good for the community, good for Hong Kong. For a dynamic community like Hong Kong with its essential international outlook to keep step with the rest of the world if we are to survive economically; it is also essential that in intellectual ferment, intellectual inquiry and consequent achievement we keep pace with the modern world.

But at this point I sense, indeed almost hear, some people, perhaps some in this distinguished assemblage, raising a caveat. What about the expense, they are asking, when the young people we educate who then slip off to England, America or Australia, giving other countries the benefit of their education paid for by the Hong Kong taxpayer? What about the brain drain from Hong Kong?

I will admit that this leakage of our talent to countries overseas is a problem, but I don't think it is a serious problem unless one looks at it in the correct perspective. By negatively I mean that if in answer to the problem we should propose a slower pace or even a reduction in our educational expenditure it is common in higher education we stand to lose less in terms of our youths going overseas. But to me this is like turning off the water because there is a leak in the pipe. No country can cope with this present world of ours without encouraging to the fullest extent possible its intellectual life. It may take a time but we must look back in the pursuit of prosperity and the good things of life. This is all the more true of our remarkable community which is not blessed by natural resources and is symbolised by its universities and intellectual leadership to survive. If we go slow or back-track on education, we will invite the return of the cultural desert and with it in due course a decline in ability to cope with problems and a consequent decline in all our community-wide endeavours.

In my view the only way to look at the brain drain is positively. Indeed, if we will not shock some of my friends who remain unconvinced, I may say that this drain, particularly of our graduates into postgraduate studies overseas, is a good thing, or evidence of good things. It is a good sign that our universities are academically accepted by their sister universities abroad, and they are accepted not just by any university but that they are accepted by the best in the world. It is a total nonsense in which none of our university graduates were accepted or welcome abroad. There would, indeed, be no brain drain, but the result would be disastrous for Hong Kong.

The only way to correct the so-called leakage is to improve our education and programmes and institutions. It will not be a brain drain if (1) Western scholars are willing to come for reasonable periods of time abroad and (2) the Hong Kong and Chinese scholars now working abroad can be attracted to come and pursue their careers here.

Already there is evidence that more of our students who have gone abroad are returning to Hong Kong and that more scholars from abroad are coming here both to learn and to contribute. Professor Cowen who spent some time with you recently in the development of your new law school is an example of a man who while educated at Oxford returned to contribute his talents and energy to his native Australia. He points us the way which we should follow in dealing with the problem of "leakage".

It is imperative for Hong Kong to look at the problem in this perspective, for we must be prepared to see that the so-called "drain" will be growing in dimensions in the future. Nor is it because Hong Kong may suffer from the isolation of 20 years ago when it took a month to get here from Europe or North America. Today we can reach London or New York in less than 24 hours. Tomorrow when the supersonic jet age upon us, we will be only 8 hours away. We will be on the world's doorstep, and it will be on ours, if this is not already true today.

As a result, an intellectual community really exists internationally and we should be proud of having been accepted by it and to be a member of it. And this is altogether fitting, not just for the universities, but for Hong Kong. It is desirable for the good of the universities and for the community that we contribute able people to other lands and that they contribute able people to us.

As a member of the world intellectual and economic community, it is essential that we maintain a position of equality and respect and engage in fruitful exchanges. If we did not have this enriching interflow it would be difficult to maintain the quality of education and economic performance which we now have and which we must continually improve. At the same time, we must not worry about the present brain drain, such as it is. It will become meaningless if we continue to improve our intellectual resources and facilities. We have the will and the ability. It remains only to get on with the job.

MATRICULATION

The Chinese University Matriculation Examination for this year commenced on April 17 and was completed on April 25. Over 2,500 candidates took the Examination, a total number of candidates represents an increase of more than four hundred over last year.

The Chinese University Matriculation Examination is administered by the University's Matriculation Board, Chinese middle schools, institutes and government departments to seek for the large number of people who were unable each year to gain entry to the two Universities but really worth to them who could ill afford full-time university training.

Mr. Liveright also stressed the need for (1) additional diplomas and certificates in special areas, (2) high level refresher courses and continuing education programmes, (3) more effective programmes for secondary school teachers, (4) stimulation of indigenous arts/music and drama, and (5) training of personnel and research into adult education itself.

Mr. Liveright mentioned that support and recognition of such training programmes by the Education Department is important and that in establishing high level refresher courses and continuing education programmes, the Universities should be in co-operation with various adult education centres, institutes and government departments to seek wider effectiveness.

In his speech, Mr. Liveright made the recommendation of an external degrees programme, co-operatively planned by the two Universities in Hong Kong, through a joint Extra-mural Board.

The need for external degrees was very great, not only to satisfy the large number of people who were unable each year to gain entry to the two Universities but really worth to them who could ill afford full-time university training.

In order to help the matriculated Chinese middle school graduates improve one of their tool subjects for the pursuit of higher education, the University has instituted intensive English courses in the summer vacation.

CONFERENCE OF CONTINUING EDUCATION ADMINISTRATORS

The "Conference of Continuing Education Administrators", under the sponsorship of the University's Department of Extra-mural Studies, was held at the Peninsula Hotel on April 3. In the absence of the Department, the University Registrar, Mr. H.T. Wu, presided in the morning session.

Mr. S.K. Cheung spoke on a few of the steps which could be taken in this community. The steps were:

(1) to provide suitable by helping materials for adults,
(2) to form various cultural societies to promote wider interest, and
(3) when funds are available, to establish an Urban Centre with complete educational facilities.

Such a centre is essential to the continued expansion of adult education.
Mr. T.C. Lai, Deputy Director of the University's Department of Extra-mural Studies, pointed out that the aims of an extra-mural department were to help people understand themselves and their environment, to train people for higher competence, to bring about beneficent changes in attitude, outlook and behaviour, and finally, to provide opportunities for deeper spiritual and aesthetic experience. Mr. Lai also proposed the formation of a Council for Continuing Education whose purpose would be to plan and organize educational activities positively and effectively. The Council should be a voluntary organization and its members should be people interested in the provision of continuing education as a public service.

Mr. Timothy Birch, Controller of English Programme of Radio Hong Kong, urged that a university of the air be established. He said that Hong Kong was one of the few places that did not have educational television service.

The afternoon session of the Conference centered around group discussions on Dr. Liveright's paper. Finally, tea and refreshments were served before the Conference was formally closed.

It is expected that the resolutions in the discussions will be of great importance and value to the development of continuing education in Hong Kong.

ADVISOR TO VISIT THE UNIVERSITY

At the Vice-Chancellor's invitation, Professor Frank G. Young, Chairman of the University's Advisory Board on Natural Sciences and Professor of Biochemistry, University of Cambridge, arrived in Hong Kong on April 9 with Mrs. Young. The main purpose of Professor Young's visit was to advise the Vice-Chancellor, Dr. C.M. Li, on appropriate actions to be taken in regard to the science budgets of the three Colleges under the University Grants Committee scheme. While in Hong Kong, Professor Young visited the three Colleges and had close contact with the University and College members concerned. The couple left for England on April 14.

ROTARY CLUB SCHOLARSHIPS

The Senate Committee on University Scholarships recently approved the award of three Rotary Club (West) Scholarships of $1,000 each to the following students:

Mr. Chan Ying Nam, 2nd year student in History, United College.

Mr. Chow Chan Bong, 3rd year student in Economics and Business Administration, Chung Chi College.

Mr. Tam Cham Kau, 3rd year student in Economics, New Asia College.

PRIZES FOR JOURNALISM STUDENTS

One junior and two senior Journalism students of this University scored early this month in the first Annual Photographic Contest staged by the University's Journalism Department at New Asia College. They were:

James Chan (senior), first and second prizes, and honorable mention;
Raymond Wong (junior), third;
Patrick Chan (senior), honorable mention.

The Photographic Divisions of Jardine, Matheson & Co. Ltd. and Shriro (China) Ltd. each contributed camera tripods for the first and second prizes, while the Journalism Society of New Asia College donated films for the third award.

Participating students “shot”, developed and enlarged their own prints in the Department's darkroom. About 40 photographs were entered for the contest. Judges were Mr. David J. Roads, Editor of Modern Asia and Lecturer in Pictorial Journalism at New Asia; Charles Smith, UPI Bureau Manager; and Prof. Mason Rossiter Smith of the Journalism Department.

SURVEY BY SCHOOL OF EDUCATION

The University's School of Education has commenced a survey on the transfer of Chinese middle school pupils to Anglo-Chinese secondary schools in Hong Kong. The aims of the survey are to find out the real nature of the problem, its causes, and to seek solutions accordingly.

NEW ADMINISTRATIVE STAFF

Dr. Dachin Yih, Assistant Registrar (Academic Affairs)

Dr. Dachin Yih was born and brought up in Shanghai and received his B.A. at the University of Hong Kong in 1936. Then he went to France, and having studied Public Finance at the Ecole Libre des Sciences Politiques in Paris, he became a Diplome of that institution. In 1940 he went to the United States on business; and when the outbreak of war in the Pacific prevented him from returning to China, he stayed on in America until 1947, during which period he took his Ph.D. in Public Administration at Harvard University. In 1948, he came to Hong Kong to help establish a shipping company. From 1950, his activities turned to education, and for 12 years he was principal of his own well-known schools. He assumed duties as Assistant Registrar of The Chinese University of Hong Kong from April 14, 1967.

Dr. Hui-Ching Lu, Director of Student Counselling, Chung Chi College

After receiving her B.A. in Social Work from Yenching University, Peking, in 1934, Dr. Lu went to the United States and was awarded the M.S. degree in Hygiene and Physical Education from Wellesley College in 1940. Her M.A. in Student Personnel Guidance was conferred by the Teachers College of Columbia University in 1948. Later, she was awarded the Ed.D. by the same College in 1950 in recognition of her work in teacher training and educational administration.

Dr. Lu devoted herself to education immediately after she completed her high school education in 1928. For many years, she served as teacher, social worker and director of students in various institutes in China and the United States including the Y.W.C.A., True Light Middle School, Yenching University in China, and Hastings High School, and Barnard College of Columbia University in the United States. In addition, she is the Founder and Director of the T'ai Chi Ch'uan Health Studio in San Francisco.

Dr. Lu is now a member of the American Association of Health Education, Physical Education and Recreation; American Personnel and Guidance Association; and holds Professional License, Life and Accident and Sickness Insurance; and Professional License, Real Estate in the United States. She also held membership of such honor societies as Pi Lambda Theta and Kappa Delta Pi.

Dr. Lu returned to Hong Kong early this year to take up her post as Director of Student Counselling in Chung Chi College.
Mr. T.C. Lai, Deputy Director of the University’s Department of Extra-Mural Studies, pointed out that the aims of an extra-mural department were to help people understand themselves and their environment, to train people for higher competence, to bring about beneficial changes in attitude, outlook and behaviour, and, finally, to provide opportunities for deeper spiritual and aesthetic experience. Mr. Lai also proposed the formation of a Council for Continuing Education whose purpose would be to plan and organize educational activities positively and effectually. The Council should be a voluntary organization and its members should be people interested in the provision of continuing education as a public service.

Mr. Timothy Birch, Controller of English Programme of Radio Hong Kong, urged that a university of the air be established. He said that Hong Kong was one of the few places that did not have educational television service.

The afternoon session of the Conference centered around group discussions on Dr. Liveright’s paper. Finally, tea and refreshments were served before the Conference was formally closed.

It is expected that the resolutions in the discussions will be of great importance and value to the development of continuing education in Hong Kong.

ADVISOR TO VISIT THE UNIVERSITY

At the Vice-Chancellor’s invitation, Professor Frank G. Young, Chairman of the University’s Advisory Board on Natural Sciences and Professor of Biochemistry, University of Cambridge, arrived in Hong Kong on April 9 with Mrs. Young.

The main purpose of Professor Young’s visit was to advise the Vice-Chancellor, Dr. C.M. Li, on appropriate actions to be taken in regard to the science budgets of the three Colleges under the University Grants Committee scheme.

While in Hong Kong, Professor Young visited the three Colleges and had close contact with the University and College members concerned. The couple left for England on April 14.

ROBOTRY CLUB SCHOLARSHIPS

The Senate Committee on University Scholarships recently approved the award of three Rotary Club (West) Scholarships of $1,000 each to the following students:

Mr. Chan Ying Narm, 2nd year student in History, United College.

Mr. Chow Chan Bong, 3rd year student in Economics and Business Administration, Chung Chi College.

Mr. Tam Cham Kau, 3rd year student in Economics, New Asia College.

NEW ADMINISTRATIVE STAFF

Dr. Dachin Yih, Assistant Registrar (Academic Affairs)

Dr. Dachin Yih was born and brought up in Shanghai and received his B.A. at the University of Hong Kong in 1936. Then he went to France, and having studied Public Finance at the Ecole Libre des Sciences Politiques in Paris, he became a Diplome of that institution. In 1940 he went to the United States on business; and when the outbreak of war in the Pacific prevented him from returning to China, he stayed on in America until 1947, during which period he took his Ph.D. in Public Administration at Harvard University. In 1948, he came to Hong Kong to help establish a shipping company. From 1950, his activities turned to education, and for 12 years he was principal of his own well-known schools. He assumed duties as Assistant Registrar of The Chinese University of Hong Kong from April 14, 1967.

Dr. Hui-Ching Lu, Director of Student Counselling, Chung Chi College

After receiving her B.A. in Social Work from Yenching University, Peiping, in 1934, Dr. Lu went to the United States and was awarded the M.S. in Hygiene and Physical Education from Wellesley College in 1940. Her M.A. in Student Personnel Guidance was conferred by the Teachers College of Columbia University in 1948. Later, she was awarded the Ed.D. by the same College in 1950 in recognition of her work in teacher training and educational administration.

Dr. Lu devoted herself to education immediately after she completed her high school education in 1928. For many years, she served as teacher, social worker and director of students in various institutes in China and the United States including the Y.W.C.A., True Light Middle School, Yenching University in China, and Hastings High School, and Barnard College of Columbia University in the United States. In addition, she is the Founder and Director of the T’ai Chi Ch’uan Health Studio in San Francisco.

Dr. Lu is now a member of the American Association of Health Education, Physical Education and Recreation; American Personnel and Guidance Association; holds Professional License, Life and Accident and Sickness Insurance; and Professional License, Real Estate in the United States. She also held membership of such honor societies as Pi Lambda Theta and Kappa Delta Pi.

Dr. Lu returned to Hong Kong early this year to take up her post as Director of Student Counselling in Chung Chi College.
At the invitation of the University of Michigan, Vice-Chancellor C.M. Li left for the United States on April 20, to be one of the guest speakers at that University's Sesquicentennial Celebrations. Leading educationists from many parts of the world were invited to attend.

On his way to the University of Michigan, Dr. Li visited New York and Harvard University on business of The Chinese University, including recruitment of personnel. Before returning to Hong Kong on May 5, he will also call on the University of Pittsburgh and visit San Francisco.

Mr. T.C. Cheng, Pro-Vice-Chancellor of the University and President of United College, returned to Hong Kong on April 21, after a two-month visit to institutions of higher learning in Britain and the United States.

Mr. Cheng began his visit to British universities in the middle of February this year at the invitation of the British Council. On February 21 he received the insignia of O.B.E. from His Grace the Duke of Kent at an investiture at Buckingham Palace. In early April, Mr. Cheng flew to the United States to visit American universities and colleges. He conferred, inter alia, with the authorities of Williams College, with which United College has a co-operative programme, and with the authorities of Indiana University and Stanford University about the establishment of a similar programme. He also met prominent citizens of Chinese descent in the U.S.A.

Professor A.L. Cullen, Dean of the Science Faculty and Head of the Department of Electrical Engineering, University of Sheffield, left on April 17 after spending two weeks in Hong Kong to advise the Vice-Chancellor of the University on its electronics studies.

Professor H. F. Williamson, Professor of Economics, Northwestern University, and Secretary-Treasurer of the American Economic Association, visited the three Colleges of the University during the middle of April.

The purpose of Professor Williamson's visit to Hong Kong and other Asian countries was to offer to establish closer relationships between American institutions and those of other countries in the field of economics.

Mr. Harold H.C. Han of Columbia University called on the Vice-Chancellor and visited the University Library and the three Colleges toward the end of March on behalf of the University of Delhi, where he was assisting in the new Department of Chinese Studies set up with a Ford grant.

Dr. S.T. Tsou, Senior Lecturer in Mathematics and Dean of the Faculty of Science at United College, returned to Hong Kong on April 23, 1967 after a three-month visit to universities in Britain and the United States.

While in Britain, Dr. Tsou attended two Conferences: the Mathematics Symposium held in Durham from March 20 to March 23, and the 19th British Mathematical Colloquium held in Swansea from April 5 to April 7, 1967.

Dr. M. Kitamura, Lecturer in Physics, Chung Chi College, was invited to deliver a paper on Wick's Theorem for Spin Operations at the Annual Meeting of the Physics Society of Japan on April 2-7 at Tokyo University. Dr. Kitamura left for Tokyo on March 31.

Miss Lina Yan Hau-Yee, a 2-year Arts student and member of the United College Student Union, returned to Hong Kong on March 30 after participating in the 10th Far East Student Leader Project held in the United States. This Project was arranged by the U.S. State Department and lasted about 70 days. Miss Yan and other student leaders from the Far East visited various American universities and colleges, and they also took part in an experiment in international living.

On her return trip, Miss Yan visited Japan and the Philippines. Coming with her was Miss Manushai Nikornark of Thailand, another participant in the Project, who was on a sightseeing trip in Hong Kong.

Mr. Ho Jan-Chou and Mr. Chan U-Sek, Board members of the University of Malaya, visited New Asia College on March 31.

Visitors who called at Chung Chi College during this month were Rev. Donald Wheeler, Director of Student Christian Centre, Waseda University; Dr. Y.C. F. Foss, Board member of the University of Malaya; Professor and Mrs. William Lambe of M.I.T., Cambridge, Mass.

Dr. T.C. Ou, President of New Asia College, is on leave for two weeks beginning April 24. During Dr. Ou's absence, the College Vice-President, Mr. B. Preston Schoyer, acts for the President.

A panel discussion on "Family Disonorganisation in Hong Kong", sponsored by the United College Department of Sociology, was held on April 1 in the College Hall.

The purpose of the discussion is to be used to award gold medals to 4th year students and a prize to the best 3rd year student in the Physics Department.

A book entitled Political Science in South and Southeast Asia (208 pages) edited by Dr. S.S. Hsueh, Reader in Public Administration assigned to United College, was published in Manila in March 1967 by the Asian Political Science Association. Dr. Hsueh was interviewed on this publication by Radio Hong Kong for broadcast on April 2 and 7. This book is the second of a series of publications in this field by Dr. Hsueh. His first edited book, Public Administration in South and Southeast Asia, was published in 1962 by the International Institute of Administrative Sciences in Brussels. He is currently engaged in major research project on administrative reforms for national development in Southeast Asia.


The annual staff retreat of Chung Chi College this year was held at Mr. and Mrs. K.C. Pang's home at Deep Water Bay on April 21. Mr. Pang is a member of the College Board of Governors. Over a hundred staff members of the College together with their families participated.

In the evening sessions, group discussions on "General Education" were held while the afternoon session centered around recreational activities.

A "Get To Know Christ" exhibition was held by the New Asia Catholic Student's Association on April 7-8, at which valuable relics, documents and pictures of the Catholic Church were displayed. A religious picture, "The R obe" was shown on the evening of April 8. Over 1,000 guests attended the exhibition.

The Second Annual Recital by students of the Music Department, Chung Chi College, was held in the College Hall on the evening of April 14. Included in the programme were Chinese songs as well as organ, piano, and vocal music by Purcell, Bach, Handel, Grieg, Chopin, Schumann, and Prokofiev. The recital was well attended and a great success.

On April 10, a departmental "Talent Show" was presented by the New Asia Student Union. The programme included singing, playing of musical instruments and recitation. The History Department came first in the singing contest for their excellent performance with Chinese folk songs. Miss Wong Kwok Hoi of the Chinese Department won in the recitation.

The Student Drama Society of United College presented a play in Cantonese, "The Coat", on Rediffusion TV on April 18, 1967. The play won the second prize at the Drama Festival sponsored by the Federation of Hong Kong Students in February.

The New Asia essay and poetry contest this year, under the sponsorship of the College's Chinese Department, was held in the middle of April. Many students participated.

Dr. Leung Jorn Sun, a 1962 Physics graduate of Chung Chi College, is completing his Ph.D. this summer at McMaster University, Canada. He has received an appointment as a research fellow at Yale University beginning September, 1967.
COMINGS AND GOINGS

△ At the invitation of the University of Michigan, Vice-Chancellor C.M. Li left for the United States on April 20, to be one of the guest speakers at that University's bicentennial celebrations. Leading educators from many parts of the world were invited to attend.

On his way to the University of Michigan, Dr. Li visited New York and Harvard University on business of The Chinese University including recruitment of personnel. Before returning to Hong Kong on May 5, he will also call on the University of Pittsburgh and visit San Francisco.

△ Mr. T.C. Cheng, Proc-Vice-Chancellor of the University and President of United College, returned to Hong Kong on April 21, after a two-month visit to institutions of higher learning in Britain and the United States.

Mr. Cheng began his visit to British universities in the middle of February this year at the invitation of the British Council. On February 21 he received the insignia of O.B.E. from His Grace the Duke of Kent at an investiture at Buckingham Palace. In early April, Mr. Cheng flew to the United States to visit American universities and colleges. He conferred, inter alia, with the authorities of Williams College, with which United College has a co-operative programme, and with the authorities of Indiana University and Stanford University about the establish-ment of a similar programme. He also met prominent citizens of Chinese descent in the U.S.A.

△ Professor A.L. Cullen, Dean of the Science Faculty and Head of the Department of Electrical Engineering, University of Sheffield, left on April 17 after spending two weeks in Hong Kong to advise the Vice-Chancellor of the University on its electronics studies.

△ Professor H. F. Williamson, Professor of Economics, Northwestern University, and Secretary-Treasurer of the American Economic Association, visited the three Colleges of the University during the middle of April.

The purpose of Professor Williamson's visit to Hong Kong and other Asian countries was to offer to establish closer relationships between American institutions and those of other countries in the field of economics.

△ Mr. Harold H.C. Han of Columbia University called on the Vice-Chancellor and visited the University Library and the three Colleges toward the end of March on behalf of the University of Delhi, where he has been associated with the Department of Chinese Studies set up with a Ford grant.

△ Dr. S.T. Tsou, Senior Lecturer in Mathematics and Dean of the Faculty of Science at United College, returned to Hong Kong on April 23, 1967 after a three-month visit to universities in Britain and the United States.

While in Britain, Dr. Tsou attended two Conferences: the Mathematics Symposium held in Durham from March 20 to March 22, and the 19th British Mathema-tical Colloquium held in Swansea from April 5 to April 7, 1967.

△ Dr. M. Kitamura, Lecturer in Physics, Chung Chi College, was invited to deliver a paper on Wick's Theorem for Spin Operation at the Annual Meeting of the Physics Society of Japan on April 2-7 at Tohoku University. Dr. Kitamura left for Tokyo on March 31.

△ Miss Lina Yan Hau-Yee, a 2-year Arts student and member of the United College Student Union, returned to Hong Kong on March 30 after participating in the 10th Far East Student Leader Project held in the United States. This Project was arranged by the U.S. State Department and lasted about 70 days. Miss Yan and other student leaders from the Far East visited various American universities and colleges, and they also took part in an experiment in international living.

On her return trip, Miss Yan visited Japan and the Philippines. Coming with her was Miss Mannarukhon Sukon of Thailand, another participant in the Project, who was on a sightseeing trip in Hong Kong.

△ Mr. Hu Jao-Chou and Mr. Chan U-Seek, Board members of the University of Malaya, visited New Asia College on March 31.

△ Visitors who called at Chung Chi College during this month were Rev. Donald Wheeler, Director of Student Christian Centre, Waseda University; Dr. Y.C. Foo, Board member of the University of Malaya; Professor and Mrs. William Lambe of M.I.T., Cambridge, Mass.

COLLEGE REPORTS

△ Dr. T.C. Ou, President of New Asia College, is on leave for two weeks beginning Dr. Ou's absence, the College Vice-President, Mr. Preston Schoyer, acts for the President.

△ A panel discussion on "Family Disorganization in Hong Kong," sponsored by the United College Department of Sociology, was held on April 1 in the College Hall. Panelists included Mr. Lai Kin-nin, Mediation Officer, Secretariat for Chinese Affairs, Hong Kong Government; Mr. H.T. Wong, Associate Director of Arbitration Subcommitee, Shamshuihoi Kai-fong Welfare Advancement Association; and Mr. Norman Kam Ying-tong, Assistant Social Welfare Officer, Social Welfare Department, Hong Kong Government.

This was the third of a series of panel discussions on "Social Problems in Hong Kong" sponsored by the Sociology Department of the College. The discussions had always been well attended by students and members of the public.

△ Dr. Sutu Hsin, Dean of the Faculty of Commerce and Social Science and Head of the Department of Business Management at United College, gave a talk on "Industrialization of Hong Kong" at a luncheon meeting of the Rotary Club of Hong Kong Island West on April 14, 1967.

Two symposia were given to Senior students in Chung Chi College during this month. Lectures delivered included:

March 28 "Comparison of Chinese and Western Arts" by Mr. Yu Chun-chih, Head of Fine Arts Department, New Asia College.

April 11 "Continuing Education" by Dr. C.S. Tsang, Dean of Arts, Chung Chi College.

△ Professor Nobuhiro Matsumoto of Keio University gave a lecture on "The Relations between the Ancient Chinese Race in the South and Japan" on March 31. Professor Matsumoto is now Visiting Professor of Japanology to The Chinese University. The lecture was sponsored by the Chinese Society of Chung Chi College.

△ Mr. Donald J. Fraser, Senior Education Officer (Music) of Hong Kong Government, visited Chung Chi College on April 14 while attending a meeting of the Board of Studies for Philoso phy, Religious Knowledge, Fine Arts, and Music on the campus. He gave a talk to the music education class on his experience of being a musician and a music educator.

△ Mr. Watt Mo Ki, a member of the Board of Governors of Chung Chi College, has donated HK$ 5,000 to establish a physical chemistry laboratory centered around recreational activities. The recital was well attended and a great success.

△ On April 10, a departmental "Talent Show" was presented by the New Asia Student Union. The pro-gramme included singing, playing of musical instruments and recitation. The History Department came first in the singing contest for their excellent performance with Chinese folksongs. Miss Wong Kwok Hoi of the Chinese Department won in the recitation.

△ Mr. Leung Jorn Sun, a 1962 Physics graduate of Chung Chi College, is completing his Ph.D. this summer at McMaster University, Canada. He has received an appointment as a research fellow at Yale University beginning September, 1967.
有各界人士千餘人前往參觀。

崇基學院音樂系學生，於本月十四日在该院禮拜堂舉行演奏會，包括中國歌曲、電琴、鋼琴及聲樂各項表演，其節目有：巴哈之郭德寶變奏曲，孟德爾遜之隨想曲，法雅之三角帽子舞曲及德布西之月光曲等。此次演奏會，蒞臨聆聽者至爲踴躍，並得熟烈喝采。

新亞書院學生會，於四月十日，舉行「各展所長」系際比賽，此項比賽分歌曲、樂器演奏及詩歌朗誦等類。比賽結果，歷史系因合唱四川民謠，頗能表現獨特風格，獲得冠軍。詩歌朗誦獲得第一名者為中文文學系之黃國凱小姐。

聯合書院劇社，於四月十八日在麗的映聲電視台演出粵語話劇「皮大衣」。該劇曾於本年二月在香港專上學生聯會主辦之第二屆戲劇節中榮獲亞軍。

新亞書院中文系，於本月中旬，曾舉辦作文、作詩及填詞比賽，學生參加比賽者甚多。

崇基學院一九六二年物理學系畢業生梁俊生君，將於今夏在加拿大麥馬士德大學，完成其哲學博士課程。渠經接受耶魯大學之聘，自一九六七年九月起，任該校研究員。
學院消息

新亞書院吳院長俊升博士，於四月廿四日起，渡假兩週，其院長職務由副院長蕭約先生代行。

聯合書院社會學系，於四月一日在其院禮堂舉行公開學術討論會，題爲：「香港的家庭糾紛問題」。參加討論者，有香港華民政務司署調解家庭糾紛案件負責人賴高年先生；九龍深水埗街坊福利事務促進會附設家庭糾紛調解委員會主任委員黃劍父先生及香港政府社會福利署兒童婦女組助理社會福利官甘應棠先生等。此一學術討論會，為該院社會學系連續舉辦者之第三次，其論題爲：「香港社會問題」。聽衆有學生與各界人士，情況至爲熱烈。

聯合書院商學及社會科學學院院長兼工商管理系主任司徒新博士，於四月十四日應邀在香港西區扶輪社午餐席上演講，題爲：「香港工業化之途徑」。

崇基學院於本月份，舉行兩次四年級人生哲學座講，計開：
三月二十八日
新亞書院藝術系主任處君質先生主講：
「中西藝術之比較」

四月十一日
崇基學院文學院院長曾昭森博士主講：
「继续敎育」

崇基學院校董屈武圻先生慨捐港幣五千元，作爲「屈武圻物理獎學金」。該院現已將該欵存入銀行，每年以所收之利息，用作物理學系三年級最優異學生之獎金。

聯合書院公共行政學教授薛壽生博士所著「南亞及東南亞之政治學」一書(共二八頁)，業於一九六七年三月由亞洲政治學協會在馬尼拉出版。香港廣播電台，曾於四月二日及七日就該著作與薛博士晤談。

薛氏著述甚多，此爲薛氏關於東南亞第二集之著作。其第一集為「南亞及東南亞之公共行政」，係於一九六二年由比利時普魯斯國際行政學硏究所出版。薛氏現正從事研究行政改革問題之巨著，以利東南亞國家之發展。

崇基學院化學系主任周耀岐博士與黎酈敎授合作論文一篇，題爲：
「The Determination of Amino Acids in Sea Water」，業於一九六六年出版之「Deep Sea Research」發表，文見該刊物第十三卷第一壹一五至一二四頁。

崇基學院物理學系講師馮土煜博士所作之論文：
“A Proposal to Measure the Transition Probabilities in a Four Level Paramagnetic System”一篇，經於一九六六年十月在「日本物理學會期刊」發表，文載該刊物第廿一卷第十期。

崇基學院敎職員聯誼會宗敎委員會，於本年四月廿一日，假該院校董彭國珍先生伉儷在深水灣別墅，舉行本年度會員退修會，參加會員曁其家屬凡百餘人。該會於上午討論「通才敎育」問題，下午則爲文娛活動。

新亞書院天主敎同學會，於四月七日及八日，一連兩天在该院舉行「認識基督展覽會」，展出者計有天主敎敎會各項珍貴聖物，聖經及聖蹟畫片等。四月八日晚並放映宗敎影片「聖袍千秋」。是次展覽會，
暑期英語班

學人行蹤

大學校長李卓敏博士，應美國密芝根大學之邀，於本月廿日前往美國，參加該校慶祝一百五十週年紀念盛典，並以嘉賓身份，發表演講，世界各地敎育界領袖多人，亦应邀參加是項慶祝。李校長於前往密芝根大學之途次，曾順道到紐約，並訪問哈佛大學，商談大學有關事務及延攬人才等問題。李博士定於五月五日回港，啓程前將先造訪匹茨堡大學並到三藩市觀光。

英國文化委員會之邀請，飛往英國訪問各大學，並於二月廿一日在白金漢宮授勛儀式中，由根德公爵頒授OBE勛銜。四月初，鄭氏離英飛美，訪問美國若干大學，其中威廉士大學早與聯合書院訂有學術合作計劃，而印第安那大學及史丹福大學，則與聯合書院洽商訂立類似計劃中，鄭氏特別與上述三大學負責人晤談，俾加強聯繫及促進中西文化交流。鄭氏在留美期間並與旅美各界華裔僑領會晤。

英國舍菲爾大學工學院院長兼電子及電器工程系主任賈倫教授，在港逗留約兩週之久，曾就電子學科，向大學校長提供建議，業於本月十七日離港。

美國哥倫比亞大學費哲先生，於本年三月杪，代表印度新德里大學，拜訪大學校長，並訪問大學圖書館及學院。費哲現協助新德里大學開設硏究中國學術新學系事宜，該學系乃由福特基金會資助設立者。

聯合書院理學院院長兼數學系高級講師周紹棠博士，前此出國考察英美各大學，為期三閱月，業於本月廿三日返港。周氏在英期間，曾出席兩項國際數學會議，一為一九六七年三月二十日至二十三日在杜倫舉行之數學硏究會；一為一九六七年四月五日至七日在斯璜西舉行之第十九屆英國數學會議。

崇基學院物理系講師北村正直博士，於三月卅一日前往日本出席四月二日至七日在東北大學舉行之物理學會週年會議，業已返抵本港。

聯合書院文科二年級學生殷巧兒小姐，前以學生會康樂組組長之身份，代表香港，參加在美國舉行之第十屆遠東學生領袖觀摩大會，業於三月三十日返抵本港，此一觀摩大會為美國國務院所主持，會期達七十日之久。殷小姐曾與遠東各學生領袖參觀美國各大學及各學院，並實地體驗國際之生活。

殷小姐於回港途次，曾赴日本與菲律賓等地遊覽，而代表泰國出席該會之倪宮麗小姐（Miss Manchai Nikomrak），亦順道來港觀光。馬來亞大學董事胡仁周及陳有錫（譯音）兩先生，於三月卅一日訪問新亞書院。崇基學院，於本月份有下列各位嘉賓到訪，計開：日本早稻田大學基督敎學生中心主任惠唐納牧師，馬來亞大學董事胡仁周博士及美國麻省理工學院藍浦夫人。
諮詢委員到本校訪問

本校自然科學諮詢委員會現任主席楊格教授，應大學校長之邀，於本月九日挈同夫人抵港，並於本大學自然科學諮詢委員會主席現任英國劍橋大學物化學系教授楊格教授，應大學校長之邀，於本月九日挈同其夫人抵達本港。楊教授此來之主要目的，係就大學經費分配委員會計劃，有關三成員學院之科學經費如何予以適當處理問題，向大學校長提供建議。揚氏於留港期間，曾訪問三成員學院，並與本大學暨各學院有關人員晤談。揚氏伉儷業於本月十四日離港返英。

扶輪社捐贈獎學金

大學獎學金委員會近經通過，以香港西區扶輪社捐贈三名獎學金，每名港幣一千元，贈與下列各生，計開：

**陳應楠君** 聯合書院歷史學系二年級生
**周鎭邦君** 崇基學院經濟及工商管理學系三年級生
**譚湛球君** 新亞書院經濟學系三年級生

暑期英語班

聯合書院與美國威廉士大學本年將再度合作，設辦特別暑期英語班，以利在職之中小學教師及社會工作人員進修。該課程包括會話練習及語言實驗室實習，其教席則由美國威廉士大學畢業生之在聯合書院任職者擔任。教師進修之期間，自七月二十四日起至八月二十五日止。社會工作人員進修之期間則自七月七日起，至八月二十五日止。

教育學院從事調查工作

本校教育學院，以外籍有本港中文中學學生，轉學英文中學肄業之說，特着手從事調查，以明真相，並查明原因之所在，謀解決之方案。

新聞學系學生獲贈奬品

大學新聞學系於本月初旬在新亞書院，舉行第一屆攝影比賽。大學新聞學系專門之攝影比賽，學生反應極為熱烈，以為明瞭之故，並無太多人參予參賽。賽事之結果如下：

**陳家業君** (四年級生) 與冠、亞軍及奬狀
**黃景雄君** (三年級生) 與季軍

怡和有限公司及石利洛洋行捐贈照相機作冠、亞軍之奬品，而新亞書院新聞學學會，則捐贈菲林膠片作季軍之奬品。至于參加比賽之學生，均自行「攝取鏡頭」，且在該學系黑房沖洗並放大所拍各照片。參加比賽之照片，計有四十餘幀。評判員分別為本校新聞學系教授史密夫教授、合衆國際社經理史美夫先生及本校新聞學系教授路德斯先生。

新任行政人員簡歷

葉達卿博士 助理校務主任（學務）

葉達卿博士，生長於上海，一九三六年畢業於香港大學，獲文學士學位，旋赴法國，負笈從師，進巴黎政治科學研究院，專攻財政學，得該院畢業文憑。一九四八年因公前往美國，適太平洋戰事爆發，未克回國，遂遷留於美，以迄於一九四七年，並是時入哈佛大學，礪研公共行政學，得哲學博士學位。翌年來港，協助籌設船務公司，惟自一九五 年以來，卽投身於教育事業，創設學校，聲譽昭著，並自任校長者凡十二年。今年四月十四日，特就本大學助理校務主任職務。

盧惠卿博士 崇基學生訓導主任

盧惠卿博士，於一九三四年在北平燕京大學畢業，得社會工作學文學士學位，旋赴美國深造，進威勒士利大學，攻讀衞生學及體育學，於一九四〇年得社會學碩士學位，至一九四八年，又獲哥倫比亞大學師範學院頒授學生人事指導學文學碩士學位。盧氏於師資
大學入學資格考試
本年度大學入學資格試，於四月十七日舉行，並於二十五日考畢，參加考試者凡二千五百餘人，較諸去年之考生人數增加四百餘人。

本校與各中文中學代表間，素有密切聯繫，凡有關互益問題，經常舉行座談會，以溝通雙方意見。在本大學入學資格考試委員會中，各中文中學亦有代表列席參加。

為了協助大學入學試合格生起見，本校每年暑期均設有英語補習班，俾入學生能掌握深造工具，庶可中英並長，運用如意。

成人進修行政人員會議
本大學校外進修部所主辦之「成人進修行政人員會議」，於本月三日假半島酒店舉行，參加會議者，有本大學及香港大學敎職員曁本港政府、敎育、文化各機關代表及嘉賓等凡八十餘人。當日進修部主任因事缺席，乃由大學校務主任胡熙德先生，於上午會議時主持開會。

會議於是日上午九時三十分開始，先由大學校長李卓敏博士致歡迎詞，旋宣讀論文五篇如下：
「香港成人敎育工作者之任務」，由美國波士頓大學成人自由敎育硏究中心主任兼大會客座顧問利華萊博士主講；
「旣往與未來之成人敎育」，由敎育司署成人敎育組主任張紹桂先生主講；
「敎師之目標與學員之動機」，由香港大學校外課程部主任嘰士先生主講；
「成人進修之新力量」，由本大學校外進修部副主任賴恬昌先生主講。
「電視與成人敎育」，由香港廣播電台英文節目部主任鮑詮先生主講。

利華萊博士於演講時指出，本港兩大學應設一聯合校外課程委員會，共商開設校外學位課程之計劃。蓋校外學位之設，極其需要，不惟對每年無法在兩大學進修者，可滿足其進修之願望，且多數未能獲受全日大學敎育之民衆，亦可得有向學之機會。

利博士主張，現時所需要者為：(一)專科特別文憑與證書，(二)高級進修課程與成人進修課程，(三)設辦更實用之課程以爲中學敎師之進修，(四)鼓勵進修固有藝術，音樂及戲劇，及(五)訓練辦理成人敎育之人員並硏究成人敎育問題。

利氏又稱，其尤要者，是項訓練課程，應得敎育司署之支持與承認。至於開設高級進修課程與深造課程，本港兩大學應與各學校、硏究所曁政府各部門共同合作，以收集思廣益之效。

張紹桂先生於演講時提出數項適合本港社會實施之步驟如下：
(一)供應適合成人讀物。(二)組設各種文化會社，以提倡廣泛興趣。(三)俟有基金時，並可設立「城市中心」，配置完善之教育設備，是項中心，以繼績推展成人敎育爲要件。

本大學校外進修部副主任賴恬昌先生在其講詞中闡明校外進修部之目的，在協助進修者瞭解其自身及其環境，授以上進之能力，逐漸修正其態度，充實其見解，培養其品德，其最終目的，乃在培養心靈，使達深入感悟與美化之體驗。賴氏又稱，設立成人進修委員會，乃在籌劃各項敎育工作，採其可行而有效者予以進行。該委員會應爲義務機構，其成員對於公益須具有趣，願爲成人進修而工作。

香港廣播電台英文節目部主任鮑詮先生，於演講中，力主本港應設立大學敎育電視節目，謂此一節目在其他各地多有行之者，本港迄未有之。

與會者於是日下午，曾就利華萊博士之論文，作集體商討。大會正式宣告閉幕前，大學並以茶點欵待嘉賓。所有大會議決各案，無疑對於促進本港成人進修之發展，將有重大裨益。
假使我國古聖賢在天之靈，能夠看到我們兩校間之往昔融洽之情形和今後的合作，一定會感到欣慰的。今天貴校授與本人以榮譽的學位，也是兩校融洽的一個例子。

就貴校今日之成就和敝校的發展而言，我以為香港在智識方面可以說是「成年」了。當然本港社會和政府對於今日的成就都有其貢獻；不過，智識之培植還是要靠着我們兩大學之作育，而其造就則要以這兩個大學為象徵。我們兩間大學無論分別或聯合來看，都替西方文化和中國文化說話。貴校在多方面之成就，早為國際間所公認，中文大學也在和歐洲、英國、美國、日本及各國大學建立聯繫。

香港以前稱為文化沙漠，但在今日無論就西方或東方的觀點而言，已不復有此古老之標誌了，這當然是一件很好的事。我所謂「很好」，並不是空洞的名詞，也不是單純為文化而言，而是為香港社會之裨益而言的。像香港這個地方，擁有蓬勃力量的社會，為國際所視聽，我們如欲在經濟上求生存，必須能與世界各國亦步亦趨；在學識之培植方面，智識之追求方面以及未來之成就方面，我們亦要能追隨現代世界而不落伍。

但是，我體會到，並且似乎聽到，有些社會人士，也許有些今天在座的貴賓，提出質問：這樣之成就代價何如？本港靑年，經過我們教育後，竟赴英美或澳洲留學，一去不復返，豈非耗費本港納稅人之金錢而成澳材用晉的局面？本港人才外流的問題又如何呢？

我承認人才外流確是一項問題，但除非我們只從消極方面著想，這實在不是嚴重的問題。所謂「消極」是指如果我們對敎育之努力，竟因此而採取不積極或緩進之態度而言。顯然，如果我們為社會造就高等敎育之人才，日見其少，則我們的靑年外流的人數將會減少，但豈不是因噎廢食？處在今日之世界中，任何社會都不可能不進步。但進步所付出之代價，則需要我們估計。香港沒有天然資源，一切要靠着居民的毅力與才智以求生存。如果對於敎育事業，採取緩進或退守的步驟，我們將會回倒文化沙漠的日子，長此以往，對於應付各項問題，將漸感無能為力，結果對一般社會事業，亦將難於進展了。

所以對於人才外流，惟有採取積極態度的看法。人才外流，尤其是大學畢業生之到國外深造，也許是個好現象。我這種說法，希望有些朋友不要因此而感到驚異。大學畢業生能赴國外深造是證明我們兩間大學，在學術上已為海外各大學所承認，承認我們學生的國外大學不是一般泛泛的學校，而是有地位的學府。假使從反面著想，我們的畢業生不為外國所接受或歡迎，那時人才雖然無外流之處，其結果對於香港將是不堪設想！

針對人才外流之唯一善法，莫如加強我們兩間大學之素質和設備。那時，（一）西方學者將會願意來港相當時期擔任敎學，（二）本港學者和在國外之中國學者將會轉而來港從事工作，則人才便不致有外流的現象了。

我們還可證明，現在國外留學生返港工作者日見增加，同時外國學者，前來本港求學和服務的人數，也比前更多了。高雲敎授前些時在港曾協助貴校設立新的法學院，他雖然是在英國牛津大學受敎育，現在已經返國澳洲，以其所能貢獻其祖國。他的榜樣可作爲我們解決人才外流問題的借鏡。

香港對此一問題，必須以這樣之態度來求解決。因為將來人才外流的問題，無論從數度或速度看去，都一定要增長的。今日之香港，已不再是二十年前孤立的香港，在當時由歐洲或北美洲到香港，約費一餘月之光陰，今日我們於廿四小時內，便能到達倫敦或紐約了。明日將為超音速噴射機的時代，我們與歐美之距離，不過八小時的航程。雖然現在尙非其時，但這日子卽將來臨，世界各地對於我們將如庭戶一樣。

因此之故，智識界是不應脫離國際而獨立的。我們今天為國際智識社會所承認，且得為其成員之一人，應當引以爲幸，這種現象不獨是兩大學之幸，也是香港之幸。我們能夠將我們作育的人才借給其他地區，其他地區的人才能夠給我們來使用，這對於兩大學和本港社會都是有益的事。

作爲世界智識社會和經濟社會的成員，主要是能夠維持平等的地位，互相尊重，互相交換其成果。沒有這種交流，便不能保持敎育的素質，而經濟上的成就也便無從繼續推展。所以我們對於所談人才外流的問題，必須以這樣之態度來求解決。因為將來人才外流的問題，無論從數度或速度看去，都一定要增長的。
HONORARY DEGREE FOR THE VICE-CHANCELLOR

At the Sixty-seventh Congregation of the University of Hong Kong held on April 5, 1967, the Honorary Degree of Doctor of Laws was conferred upon Dr. C.M. Li, Vice-Chancellor of this University, by the Chancellor of Hong Kong University, His Excellency Sir David Trench. Dr. Li was presented by the University's Vice-Chancellor, Mr. Kenneth E. Robinson.

The Public Orator, Dr. Leo D'Almada E. Castro, made the following citation when the honorary degree was conferred.

Many Chinese have been honoured by this University; but among them have been few from the academic world of life, wherefore it is especially gratifying to present our latest graduate, Dr. Choh-Ming Li. Dr. Li's record is a distinguished one: educated at the Universities of Nanking and California, he was Professor of Economics at Nankai, Southwest